# Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 1632 Auflage: 2540 Exemplare E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch Erscheint am 1. und 15. des Monats 72. Jahrgang

Nr. 1353

1. Februar 2020

#### Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

#### **Neueste Informationen zum Projekt**

Aus Sicherheitsgründen ist die Baustelle total abgesperrt.

Im Februar werden auch die Pfähle der Landestelle der Kursschiffe entfernt und neue gerammt. Die Arbeiten an der Aussenmauer auf der Ostseite der Stedi laufen weiter. Zurzeit wird auch der neue Schlipf auf der Ostseite gebaut – er soll ab Anfang März zur Verfügung stehen. Während die Arbeiten an den neuen Werkleitungen im Gange sind, beginnen im Februar auch die Arbeiten an der neuen Oberfläche der Stedi.



Mehr Informationen unter: www.ermatingen.ch



- Anfang Februar wird der Steg Ost abgebrochen und die neuen Pfähle (Steghalte- und Bootsanbindedalben) gerammt.
- Im März wird der neue Schwimmsteg Ost montiert.

#### Aus der Gemeindeverwaltung

#### Baugesuche

Baugesuchsteller Wagner Corinne und Daniel, Winterthur Bauvorhaben Ausbau und Ersatzbau Wohnhaus /

Scheune

Baugrundstück Liegenschaft Nr. 3463, Hauptstrasse 9,

Triboltingen

Auflagefrist 13. Januar 2020 bis 1. Februar 2020

Baugesuchsteller Dalla Corte Real Estate AG, Ermatingen Bauvorhaben Abbruch Bestandsliegenschaft + Rodungs-

arbeiten von Bäumen / Hecken / Sträu-

chern

Baugrundstück Liegenschaft Nr. 3058, Fraugartenstrasse 18,

Triboltingen

Auflagefrist 17. Januar 2020 bis 5. Februar 2020

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

#### Bootstationierung - Kennzeichnung der Wassersportgeräte

Auf den Trockenliegeplätzen in Ermatingen befinden sich mehrere Wassersportgeräte, die nicht beschriftet sind. Gem. Art. 16 Abs. 3 der Binnenschifffahrtsverordnung müssen Paddelboote, SUP's oder Segelbretter mit Namen und Adresse des Eigentümers oder Halters gut sichtbar beschriftet sein.

Die Besitzer dieser Sportgeräte werden aufgefordert, diese zwecks direkten Informationsaustauschs so zu beschriften, dass der Besitzer kontaktiert werden kann. Nur eine Telefonnummer ist nicht ausreichend!

Wir bitten die Besitzer der Sportgeräte

#### bis spätestens 14. Februar 2020

diese gemäss o.g. Empfehlung zu beschriften. Die Sportgeräte, die nach dem genannten Termin ohne Kennzeichnung in der Anlage stationiert sind, werden durch unsere Werkhof-Mitarbeiter kostenpflichtig entfernt.

## Bootstationierung – Räumung der Winterplätze bis 29. Februar 2020

Um einen reibungslosen Übergang von der Winter- zur Sommersaison zu gewährleisten, möchten wir die Mieter

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch

8.30 bis 11.30 Uhr

14.00 bis 17.00 Uhr

Donnerstag Freitag 8.30 bis 11.30 Uhr 8.30 bis 15.00 Uhr 14.00 bis 18.00 Uhr

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

der Winterliegeplätze darauf hinweisen, dass die Wintersaison für die Trockenliegeplätze sowie für die Steganlagen am 29. Februar 2020 endet. Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Rücksichtnahme und die termingerechte Umlagerung Ihres Bootes, sowie den dazugehörigen Utensilien (Trailer, Blachen, Pneus, usw.)

#### Häckseldienst

#### Mittwoch, 12. Februar 2020 und Mittwoch, 26. Februar 2020

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens drei Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30.

Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

#### Aus dem Gemeinderat

#### Vergabe der Grünpflegearbeiten

Der Gemeinderat hat die Arbeiten zur Grünpflege für das Jahr 2020 neu ausgeschrieben. Sechs Unternehmen wurden zur Offert-Stellung eingeladen. Der Gemeinderat hat die Arbeiten zum Preis von Fr. 31492.55 inkl. MwSt. an die Firma Untersee Gartenbau, Kreuzlingen, vergeben.

#### Änderung des Schutzplanes über die Natur- und Kulturobjekte

Nach Durchführung des entsprechenden Verfahrens hat der Gemeinderat die Scheune auf Liegenschaft Nr. 52, Untere Seestrasse 32 aus dem NHG-Schutzplan entlassen.

## Verlinkung Dienstleistungen EasyGov auf der Gemeindehomepage

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) hat den Online-Schalter für Unternehmen EasyGov.swiss zum zweiten Mal in diesem Jahr ausgebaut.

Mit dem neusten Release unterstützt die digitale Plattform neu insbesondere Kleinunternehmen beim Erfassen ihrer Lohndaten für die Lohndeklaration an die Suva. Die Funktionen des Betreibungsschalters sind nun auch für Vereine, Stiftungen und Genossenschaften verfügbar. Eine Bewilligungsdatenbank verschaftt zudem Übersicht über sämtliche bewilligungspflichtigen und reglementierten Berufe in der Schweiz.

Neu finden Sie die Links zu den EasyGov-Seiten im Onlineschalter auf der Gemeinde-Homepage www.ermatingen.ch.

#### Baubewilligungen

Schuppli GmbH, Ermatingen, Abbruch / Neubau Scheune, Umbau Wohnhaus Nr. 1/314, auf Liegenschaft Nr. 52, Untere Seestrasse 32, Ermatingen

Herzer Eveline, Ermatingen, Badeteich, auf Liegenschaft Nr. 1731, Hauptstrasse 50, Ermatingen

Schwarz-Fraefel Fritz und Anna Maria, Kreuzlingen, Einbau Studio 1 Zimmer Gebäude Nr. 1/299 (nachträgliches Baugesuch), auf Liegenschaft Nr. 78, Untere Seestrasse 41, Ermatingen

Schilling & Partner Treuhand AG, Scherzingen, Fassadenrenovation, auf Liegenschaft Nr. 600, Schönhaldenstrasse 4, Hauptstrasse 114, Ermatingen

### Inserate

für die 15. Februar-Ausgabe sind bis

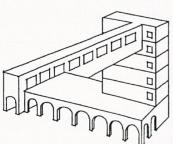
Mittwoch, 5. Februar

abzugeben

#### UMBAU - NEUBAU - SANIERUNG



KUNZBAU AG OBERWEG 3 8272 ERMATINGEN 071 677 11 88





Hauptstrasse 157 | CH-8272 Ermatingen www.academy-marx.ch | info@academy-marx.ch

ACADEMY MARX

#### Kellertheater »Breitenstein«, Ermatingen



#### **ALEX BAUR**

"Fluch des Guten" Samstag,den 8.2.2020, 20°

Atomausstieg? Die Energiewende ist eines von mehreren Beispielen, an denen Baur mit seinem neuen Buch aufzeigt, wie im Namen der vermeintlich guten Sache auch große Fehler begangen werden.

Die Veranstalter hoffen auf eine lebhafte Diskussion nach der Lesung.

Vorschau: 15.2.2020: Ruth Werfel: "Franz Werfel". Die Autorin über das Werk ihres Großonkels

#### Suchen Perle für das Haus

2-Personen-Haushalt in Triboltingen sucht bei freier Zeiteinteilung deutschsprechende Frau für den Haushalt und Reinigungsarbeiten. Nur mit offiziellem Anstellungsvertrag.

> Contact: Wolfgang Rosenberg Rosenberg@minidrink.ch, Tel. 071 688 2862



# mes mer haus

Nullenergie-Baudenkmal

Gastronomie

Wohnhaus

Ein besonderes Bauvorhaben ist nach eineinhalb Jahren Bauzeit abgeschlossen. Ich danke allen, die sich dafür eingesetzt haben, entschuldige mich für entstandene Unannehmlichkeiten und freue mich, nochmals alle Räume öffentlich zugänglich zu machen:

## Offene Türen Sonntag, 16. Februar von 12 bis 18 Uhr

(Wy&Kafi durchgehend geöffnet) Kirchgasse 8|10 (Parkpl. Rathaus) Januar 2020 Peter Dransfeld

## GROPPENKOMITEE

Für unseren

## Kinder- und Familienumzug

am Fasnachtssonntag, 22. März 2020

suchen wir wieder

## mutige junge Fasnächtler, Familien oder Schulklassen

- die einen fasnächtlichen Sujetwagen zu einem aktuellen Thema gestalten und ihn dann an unserem Umzug präsentieren
- die als originelle Einzelmaske in der Gruppe Narrensamen mitmachen

Es gibt tolle fasnächtliche Preise zu gewinnen!

Das Groppenkomitee ist beim Bau der Wagen mit Baumaterialien aus dem Groppenschopf behilflich.

Informationen und Anmeldung bis spätestens 21. Februar 2020 an unseren Umzugschef Rolf Kunz, Telefon: 071 677 11 88, E-Wail: rolf@kunz.ws

## Buuräbeizli Ermatingen

Unsere Pizza-Abende sind ab sofort wieder aktuell

1. Februar: Pizza

7. März: Ferien

Samstag, 21. März: Beizen-Fasnacht sind wir auch dabei

- 4. April, 2. Mai, 6. Juni: Pizza
- 3. Juli: Ferien
- 2. Aug., 5. Sept., 3. Okt., 7. Nov., 5. Dez.: Pizza

#### Wir freuen uns auf Euch und Eure Reservation

Familie Seger, Buuräbeizli

079 107 00 89 Rös, 071 664 31 84 de Hei

Akupunktur, Phytotherapie Laserbehandlung, Blutegeltherapie Verhaltensmedizin

insieme Komplementärmedizin

Dr. med. vet. Andrea Meyer

Im Eichen 2, 8269 Fruthwilen
windwasser@gmx.ch, 076 458 18 02
www.insieme-komplementaermedizin.ch

## Thurgauer Köpfe – Eugénie Eine Kaiserin bringt Kohle

Vortrag mit Dominik Gügel

1906 stiftet Eugénie, die letzte Kaiserin der Franzosen, das Schlossgut Arenenberg dem Thurgau. Damit verschenkte sie ein Millionenvermögen!

Darüber hinaus lernen sie Kaiserin Eugénie kennen, den sicher schönsten und rätselhaftesten «Thurgauer Kopf», dessen (deren) weltweites Wirken sich bis heute durchaus umstritten auswirkt.

Donnerstag, 13. Februar 2020, 14 Uhr in der Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen

Anschliessend sind Sie herzlich zu Kaffee und Kuchen eingeladen.



Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen

## Selbstverteidigung

## Sie erlernen:

Gefahren erkennen, vermeiden & meistern.

Einsatz von Stimme

Körper und Umfeld.

Verteidigungstechniken und Selbstbehauptung.

WERT CHF 50.-

#### Selbstverteidigungskurs für Frauen

Teilnahme ab 14 Jahren \*keine Vorkenntnisse nötig

Nächster Kurs: So. 16. Februar 10:30 - 12:00 Uhr

Jetzt anmelden! 076 280 3379

Hauptstrasse 157 / CH-8272 Ermatingen www.academy-marx.ch / info@academy-marx.ch

## VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

#### Januar 2020

02.02.2020	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Lichtmess	Kirche Ermatingen	10.30
03.02.2020		Kaderübung	Feuerwehrdepot	19.30
04.02.2020	Kirchgemeinden	regionaler ök. Glaubenskurs	- Cuci Worlingopot	
0 110212020	o.igonomaen	(150 J Landeskirche)	Kreuzlingen	19.30
05.02.2020	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	Feuerwehrdepot 19.30	)-21.30
06.02.2020	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
06.02.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Pilates	Evang. Gemeinderaum	19.00
07.02.2020	Musikgesellschaft Ermatingen	Jahresversammlung	Seegarten	19.00
07.02.2020	Männerturnverein Ermatingen	Jahresversammlung	Schöntal	19.00
08.02.2020	Turnverein Ermatingen	Volleyballturnier Diessenhofen	Diessenhofen	
10.02.2020	Feuerwehrkommando Ermatingen	Fahrtraining	Feuerwehrdepot	19.30
11.02.2020	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Vortrag Seniorenrat	Singsaal Primarschule	19.00
12.02.2020	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Jahresversammlung		19.00
12.02.2020	Vinorama Museum Ermatingen	Textlabor 2	blaues Zimmer	18.00
13.02.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Pilates	Evang. Gemeinderaum	19.00
14.02.2020	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Spurensuche	Kirche Ermatingen	19.30
14.02.2020	ESC Ermatinger Segelclub	44. GV	ESC Clublokal	19.00
14.02.2020	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Handarbeitstreff	kath. Pfarreisaal	14.00
15.02.2020	Kirchgemeinden	Fiire mit de Chline	Kirche Ermatingen	16.00
15.02.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Cevi Schlitteltag		
15.02.2020	Turnende Vereine	Skiweekend		
16.02.2020	Turnende Vereine	Skiweekend		
17.02.2020	Feuerwehrkommando Ermatingen	Zugsübung	Feuerwehrdepot	19.30
20.02.2020	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
20.02.2020	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Jahresversammlung	Seehotel Schiff	19.00
20.02.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Pilates	Evang. Gemeinderaum	19.00
21.02.2020	Frauenturnverein Ermatingen	Jahresversammlung	Seehotel Schiff	
21.02.2020	Schützengesellschaft Ermatingen	Jahresversammlung	Rest. Schöntal	19.00
21.02.2020	Vinorama Museum Ermatingen	Seegfrörni 63	Remise	20.00
24.02.2020	Feuerwehrkommando Ermatingen	Neueingeteiltenübung	Feuerwehrdepot	19.30
26.02.2020	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Buchstart für Eltern mit ihren Kleinkindern	Bibliothek 09.00	0-09.30
27.02.2020	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Seniorenstamm	Kiosk Ermatingen	16.00
27.02.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Pilates	Evang. Gemeinderaum	19.00
28.02.2020	Groppenkomitee Ermatingen	116. Jahresversammlung	Buurebeiz Seger	19.30
28.02.2020	Bootsclub Ermatingen	Jahresversammlung	Rest. Schöntal	20.00
28.02.2020	Vinorama Museum Ermatingen	Seegfrörni 63	Remise	20.00
29.02.2020	SLRG Sektion Ermatingen	Brevet Basis Pool	MZH Ermatingen 08.00	)-15.30
				12/1/1/1/1/1





Fruthwilerstrasse | | Tel 07 | 663 70 | 0 www.ilgbau.ch

CH-8268 Salenstein Fax 07 | 663 70 | 9

Zu vermieten ab 1. März 2020 oder nach Vereinbarung in **Ermatingen**, an der Fruthwilerstrasse 54

## 4-Zimmer-Wohnung

im 1. OG mit Balkon und grossem Keller. Sonnige, ruhige Lage. Miete Fr. 1190.–, Einzelgarage Fr. 120.–, NK fest Fr. 230.–

Tel. 071 664 11 93, 079 632 09 32



Ermatingen Salenstein Seniorenrat

**«Vortrag vom Seniorenrat»** Dienstag, 11. Februar 2020, um 19.00 Uhr



im Singsaal der Primarschule Ermatingen

Referent: Herr Daniel Meili von der Kantonspolizei Thurgau



Janik Loosli, Mitarbeiter Werkhof Ermatingen, Präsident FUCKE



Über welches Thema könntest du eine 30-minütige Präsentation halten, ohne jede Vorbereitung? Natürlich über Hockey und Unihockey

Was darf in deinem Kühlschrank niemals fehlen? Bier und Milch

Wenn du einem Kind einen Rat geben könntest für den Rest seines Lebens, welcher Rat wäre das? Es soll das machen, was es glücklich macht und nicht auf die anderen hören! Auf welcher Website verbringst du am meisten Zeit online?

Auf Instagram

Gibst du Geld lieber für materielle Dinge oder für Erlebnisse aus?

Immer gerne für Erlebnisse

Wie lange möchtest du leben?

So lange ich gesund und glücklich bin

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Wer soll in der nächsten Ausgabe befragt werden:

Werner Stör, lebendes Dorflexikon, Ermatingen